

陳靜要把青春留給自己

有意封拍 卓木協助將盡力挽留 為我國打打亞運團隊賽

記者 陳筱玉／特稿

陳靜要退休了！陳靜要退休了？陳靜怎麼可以這時候退休？陳靜為什麼不可以這時候退休？

問題不在陳靜，問題在台灣桌球界能否透過陳靜的手，為台灣培養出十個陳靜、百個陳靜。

九六年奧運會後，接著是今年的東亞運、明年亞運，然後，又有一個雪梨奧運，兩千年後，又會出現另一個四年循環，再下來又是另一個四年：

桌協理事長莊村徹說，他希望留住陳靜，為台灣再拿兩面、三面金牌，如果陳靜真的答應了，如果客觀環境仍然停留在陳靜當初執意要來華時的情景，則台灣未來無數個四年中，或許也只有那兩、三面金牌可拿了。

陳靜是個運動員，運動員的生命非常有限，從大陸轉到台灣，她已耗掉自己半個青春，她不僅只是個運動員，她還是個女人，女人的青春有限，評估之下，如果她想把自己抽離出那個充滿著高壓與無止境挑戰的世界，穿著漂亮衣服，拍拍廣告，享受一下正常女人都曾經擁有的美麗青春，沒有人有權反對，或許，這也是她決定離鄉背井來台的原因，唯有在台灣，在自由社會，她才能擁有這樣的自主權。

亞特蘭大奧運會中那面銀牌，是她送

給台灣父老的禮物，在奧運會中明眼人已看出，陳靜遲早要面臨退休問題，因為大陸新生代球員大量壓境，她自己可能是最早了解的，奧運會之前，她就會不止一次說，要在自由的空氣下，將自己所學完全教給下一代。但迴響不大，而陳靜那一雙手是唯一可以當下取得的。

如今這雙手終於決定要退休了，如果大家只將焦點集中在為失去那雙手而哭泣，則陳靜退休有理，在缺乏一個能讓她盡吐所學的環境下，儘管她今後對桌球痴情如昔，把青春留給自己是個聰明的選擇。

記者 林真昌／報導
桌壇盛傳去年奧運銀牌戰將陳靜有意在今年四月打完世界賽之後退休，中華桌球協會理事長莊村徹認為不妥，國內好不容易出了這號人物怎可輕言退休，況且今年十一月正好來台滿六年，符合明年披戰袍打泰國曼谷亞運團隊賽，無論如何要留住陳靜繼續為我國桌球效力，再締另一次高峰。

陳靜已到香港參加明星巡迴賽，不過日前她曾說過有意在今年四月英國曼徹斯特的世界桌球錦標賽之後封拍，莊村徹認為茲事體大，雖然陳靜的人情包袱壓力不小，應不致嚴重影響到她對桌球的狂熱。